亜東時報

CORREO ARGENTINO FRANQUEO PAGADO TARIFA REDUCIDA CONCESION 718

發行所 亞爾然丁時報社
ブエノス・アイレス市
ウスパリアタ街九八一
電話（二三）七〇五一
購讀料 一ケ月 二

Director: T. MIDZUNO
REDACCION: Uspallata 981
U. T. 23, 7051

我が海軍陸戰隊ブカ島占領
ソロモン群島に敵前上陸敢行
―軍艦旗高くソロモン群島に飜る―

【〇〇廿三日同盟】我が海軍艦船部隊は去る三月十日早朝濠洲と相對する英領ソロモン群島最北端ブカ島のクキーン、カロラ灣に進入、陸戰隊は果敢な敵前上陸を敢行し同島全域に亘り掃蕩を行ひ午前十時半ソロモン群島に最初の軍艦旗を高く飜した

ゐるが倫敦來電によれば濠洲側があくまで英非難の態度を緩和しない事態にかんがみ、英政府は濠洲側の非難謂はれなきを示すため、二十二日この問題に關するチャーチルとカーチン濠洲首相との交換電報一切を公表した結果、英濠間の意見の齟齬が白日の下にさらされるとゝもに英濠兩首相間に泥試合にさらに輪をかけケーシー問題をめぐる英濠間紹糾はますます深刻下しつゝある

甘粕重太郎陸軍中將 軍狀を奏上

【東京廿三日同盟】中支北支方面に赫々たる武勳を建てた甘粕重太郎陸軍中將は二十三日朝、東京驛着晴れの歸還をなし直ちに參内天皇陛下に拜謁仰付られ軍狀を奏上した

英蘭兵の武裝解除

【バダン廿二日同盟】去る十七日スマトラ西岸バダンを占領したわが軍は同地で英兵九百蘭印兵八百の武裝解除を行つた、これら英兵はシンガポールより逃亡し來つたものである

インドネシア民族 指導者ハッタを救出

【バタビヤ廿二日同盟】インドネシア民族の有力な指導者マホメット・ハッタはその抱懷する大亞細亞主義のため永らく蘭印當局により監禁されてゐたが、わが軍は廿二日スカブミで同氏を救出した、大東亞共榮圈建設に對する同氏今後の活躍が期待される

ブルーム飛行場爆擊

【リスボン廿一日發】濠洲政府發表日本軍航空隊は二十日朝濠洲北岸のブルーム飛行場及びダーウイン港を空襲した

【リスボン廿一日發】シドニー來電、日本空軍は二十一日午後、又も濠洲西北岸のブルーム飛行場を爆擊した

英濠の泥試合

【ブエノス・アイレス廿二日同盟】ケーシー駐米濠公使の英近東常駐相轉出をめぐつて英濠間に紛爭をつゞけて

島田海軍大臣 軍神の遺族を見舞ふ

【東京廿三日同盟】島田海相は多忙な軍務の寸暇を割いて二十二日午後前橋在の岩佐家を訪問眞珠灣に尊く散つた軍神岩佐直治中佐の靈前に親しく拜禮、遺族に懇篤な見舞を述べた

日、獨、伊政府 智利船の航海を保障

【ブエノス・アイレス二十日發】サンチャゴ來電、智利政府は自國船の安全保障に關し樞軸國に申入を行つたところ樞軸國政府は何れも十三日附をもつて保障する旨回答し來つたと二十日發表した

張特派大使西下

【東京廿三日同盟】去る十六日着京以來一週間にわたりわが朝野各方面に謝恩の誠を披瀝して滯りなく使命をつた張滿洲國特派大使はいよいよ明二十四日東京驛發西下することゝなり、二十三日午前宮中に伺候、離京御暇乞ひにつき天機ならびに御機嫌奉伺の記帳をなした

翼贊協議會 全國支部長會議

【東京廿三日同盟】今次總選擧に當り候補者推薦に當り候補者推薦の重大使命を帶びる翼贊政治體制協議會全國

日ソ漁業條約暫定取極 クイビシエフ市に於て調印

【東京廿三日同盟】情報局發表（二十三日午前十一時）日ソ漁業條約締結に關する交渉は昨年も引續き進行中なりしが偶々獨ソ戰爭勃發せるなどのため中絶の形となり昨年末まで右長期條約に關する交渉が成立するに到らざりしを以て、十二月以來現行漁業條約の効力を本年末まで延長せしむる暫定取極め締結方話合中の所、今回妥結に達し三月廿日クイビシエフ市に於て建川大使とヴイシンスキー外務人民委員代理との間に右暫定取極めに調印を了せり

我が三大節を 比島祝祭日に決定

【マニラ廿一日發】比島政府はワシントン祭はもめ米國を中心とした從來の比島祝祭日を廢し日本、比島が家族的結合をなし、その祝福をともにすべきとの立場より新たに天長節、紀元節、明治節を比島の祝祭日とするに決し二十一日その旨ヴアルガス行政長官の名をもつて布告した

支部長會議は二十二日午後本部東京會館で開催、總長嚴肅な契を朗讀阿部會長の挨拶、本部指示事項說明の後翼贊選擧貫徹に關し、協議懇談を遂げた、本部指示によれば候補者は各選擧區毎に定員數を銓衡、開始は三月二十八日內申期限は三月三十一日までとなつてゐる

バタビア市長代理

【バタビヤ廿一日同盟】前バタビヤ市參事會議長ダブラン・アブツラは二十日附バタビヤ市長代理に任命され同時に各部主任者も決定バタビヤの更生目指して活動を開始した

米英擊滅祈願繼走 西軍五一分の差で勝つ

【東京廿三日同盟】米英擊滅におき軍事上特に必要なる繼走は二十三日箱根宮城間ののは軍が直接これを管理し、最後のゴールを走破して正午軍の直接管理に屬するもの以すぎ宮城前に到着、選手一同は宮城前に整列皇居を遙拜聖壽萬歲皇軍萬歲を高唱したのち靖國神社、明治神宮に參拜次いで伊勢神宮の御神符を陸海軍へ奉獻こゝに意義深き大會を終へた、なほ三日間通計は西軍三十時間二十四分二秒東軍三十一時間十五分二秒で西軍が五十一分の差をもつて優勝した

中支方面敵國企業管理

【上海廿二日同盟】上海方面陸海軍當局は今回中支方面の武漢地區を除く敵性企業を昨年十二月八日に遡り軍管理下

米國駐在日本外交官

【ビイシー廿二日發】サンチヤゴ電によればボリビア駐在日本外交官一行は二十日智利のアリカ港から米國へ向け出發した、日米外交官交換協定成立まで米國で待機する

日本ラヂオ

▲前比島大統領の暗殺といひ

米國艦船沈沒を發表

【リスボン廿二同盟】華府電擊をうけ沈沒した旨發表、同米海軍省は二十二米砲艦アツシューブイル（一・二七〇噸）間における損失船舶は米船五號が三月上旬ジヤワ島南方水域で擊沈された旨發表した

【リスボン廿二日發】米海軍省は二十二日米商船三隻が十八、九の兩日大西洋で魚雷攻擊を被けたと發表した

監禁獨逸人婦女を救出

【バダン廿一日同盟】スマトラ北部に作戰中の我軍はバダン北方約百粁のフオルトデコックで獨逸人婦女子百三十七名が監禁されてゐるのを發見救出した

伯林ニュース

【伯林廿二日同盟】獨軍發表によれば獨潛水艦は北阿ソルム沖でジヤヴイス級（一・六九〇噸）英驅逐艦一隻を擊沈した

【伯林廿一日發】獨軍司令部は二十一日獨軍は過去一週間に敵船十四隻九萬二千噸を擊沈、他の二隻に大損害を與へたと發表、なほリスボン電によれば米海軍省は二十一日又も大型商船一隻が大西洋岸で魚雷攻擊を被けたと發表した

クリップス印度着

【東京廿二日ラヂオ】印度に到着せるクリップスは明日ニューデリーに赴き本格的會議に臨む

日會最終役員會

一九四一年度日會最終役員會は去る二十日午後七時より河合會長宅において開催、河合、片山、飯野、須賀川、大野、西澤、新村、中矢の諸氏出席し總會に對する一般的打ち合せをなした後、小學校會計について諸議を決定した〔詳細は新聞紙上で發表〕尙日會使用人待遇內規及び日會現舊役員禮遇內規を決定した最後に會長より役員に對し慰勞の辭ありて十二時散會した

青年部委員決定

一九四二年青年部委員は左の通り決定した

岸本 安正　喜田 正雄
沖田 悟　守屋 利夫
櫻井 節一　山形 時夫
木原 克己　須子 正元
加藤 敬二　甘利 廣
藤坂 光男

各部署擔任は委員會に於て決成される

双葉小學校

ホセセパス双葉校では去る二十二日午後二時より父兄列席の上修業並入學式が擧行された

日本語小學校 維持會總會

ブルサコ日語校維持會總會は二十二日午後三時よりブルサコ本校において催された、仲村渠氏議長にて佐久間氏會務報告、戸塚氏會計報告をなし定款の一部を政正した後役員選擧を行つた

コルドバ日小校 維持費寄附者

參拾弗 齋藤彥藏 同 國分
鐵藏 貳拾弗 新宅隆一 拾
五弗 山之內勇藏 拾弗 玉
城源五郎 同 福間桂四郎

▲山口喜代志氏 先週退武
▲山本喜平氏 二十三日歸武
▲島袋盛秀氏 豫て病氣療養中の處、藥石効なく去る二十日午後十一時半死去、二十二日午前チヤカリタに於て送葬の儀行はれた、享年三十三

マツクアーサーの逃口上

【伯林廿一日同盟】メルボルン電、西南太平洋反樞軸聯合軍司令官に就任したマツクアーサーは二十一日ラヂオ通じて就任演說を行ひ、例によつて最後の勝利を呼號したが、しかしそれには武器彈藥が豊富に供給されるか否かにかゝつてゐると早くも逃口上を述べた

米船武裝

【リスボン廿一日發】相次ぐ米船の擊沈にノツクス海軍長官は二十一日郵船割當制により全部商船を武裝する旨發表した

新聞用紙の管理統制

政府は豫てより新聞用紙輸入商の樞軸側新聞に對する不當な不買手段と、用紙輸入難問題に關する對策を考研中であつたが、今回法令を以つて國內新聞用紙の管理と統制を行ふことになつた、右法令によれば國內ストックは勿論今後輸入されるものもすべて政府の管理下におき、都下及び地方新聞代表者と紙輸入商代表者よりなる委員會を組織してこれに技術的方面を擔當せしめると同時に消費に制限を加へることにした、また必要と認める場合は政府が新聞用紙を强制買上げもなし得ることを規定した、なほ右用紙輸入に關しては國營汽船船腹の一部を當てることにした、この法令實施の曉は或る程度まで現在の用紙不足問題を解決するばかりでなく英米紙輸入商の不買問題も自ら解消せられることになる

第十七回定期總會通知

會則第十六條の規定に依り來る三月二十九日（日曜）午後二時より本會々館（バタゴネス街八四〇番）に於て左記日程に依り第十七回定期總會を召集可致候間何卒御出席相成被下度此段御通知申上候

昭和十七年三月二十三日

社團法人在亞日本人會
會長 河合金吾
幹事 片山良平

會員各位 定期總會日程

一、開會の辭
一、議長任命
一、會務會計報告及質疑應答
一、役員選擧
一、會員の提案、役員の提案

以上申合せに依り團體及日會推薦の本年度總會に於ける役員及會計監査候補者は左の如し

一、染洗組合選出候補
菅原 長吉　吉田 豐作
二、熊本海協選出候補
矢野 重雄
三、沖縄海協選出候補
大城 正雄　崎間 麗德
四、三州會選出候補
大坪 喜義　新屋仁右衛門
有水 藤雄
五、福島縣人會選出候補
星 吉平　本田 伊吉
六、蔬菜組合選出候補者は二十四日頃發表の筈
七、日會推薦候補
杉本重三郎 マツタルデイ社員
東 芳松　染洗店主
吉川 錄郎　肥料商
服部 定雄　貿易商
竹內 雄一　大倉商事
國分 鐵藏　齒科醫
森田 擇一　工場員
郡 十太郎　花卉園主
白井 智英　工場員
淺谷 資衛　岩井商店
島本 重一　辻商店
黑瀨 保　貿易斡旋所長
栗林 一二　三菱社員
津田 正夫　同盟通信員

一九四一年度會務報告（6）在亞日本人會

▲八月十六日午後より日會々館において父兄會役員會開催、維持會費に關する件、退職せる井上校長に記念品を贈呈する件、その他を協議す

▲十一月十一日午前九時マリアノ・モレノ館において邦人小學校聯合學藝會開催、日本人會後援近郊小學校及びロサリオ校參加す參觀者約七百名可憐なる兒童の演技は父兄に涙ぐましき感激を與へ終始感嘆の聲あり實に劃期的催しとして午後六時大成功裡に閉會す

▲十一月三十日午前十時半日會館においてブ市日本小學校の卒業式及修業式を開催卒業證書修業證書及賞品賞狀の授與の後來賓の祝辭及訓辭等あり、右終つて午後三時より送別學藝會が開催され、七時閉會す一月十八日午後三時半日小校父兄會定期總會開催學校を閉鎖するにはあらざるやとの噂立居る際父兄會は協力一致して日會當局に經營維持方を請願すると、などを決議して午後六時半閉會す役員は前年度役員留任に決定す

謹告

拜啓 時下殘暑の砌各位益々御清適奉賀候
陳者橫濱正金銀行駐在員事務所を左記に移轉仕候間此段謹告仕候

移轉先 デイアゴナル・ノルテ九九五 七階C
電話 三五―一九〇一

昭和十七年三月二十三日
橫濱正金銀行駐在員事務所
新井 堯男
桑原喜代藏

各位

集會案內

牧師 谷力
◆子供日曜學校 毎日曜日午後二時より
◆日曜禮拜會 毎日曜日午後三時より
◆聖書研究と祈禱會 毎水曜日午後九時より
各集會の出席は自由、求道者の質問に應じます
市內マガジヤネス街一二三八
電話二二―三四八七
日本人基督教會

Martillero Público Nacional
SHINICHI KADOMURA
公認マルチジエーロ
門村眞一
Oficina: Lavalle 1268 - 2.° piso
Particular: Santiago del Estero 1351 - Dep. 2
U. T. 35 - Libertad 8291
商店、土地、家屋、其他賣買に關し日本人には特に便宜を計ります

OBSTETRICA
ELISA YAMAUCHI
Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires
U. T. 26 Garay 3778
―當分の間往診のみ御引受致します―
ブエノス・アイレス醫科大學產科卒業
公認助產婦
山內エリサ
電話（26）ガライ 3778

セレーノ
書記一名求む
◉電話での問合せお斷り
ニッポン花卉產業組合
レアンドロ・アレン街一五八
本人夫婦として日者を求む【姓名在社】

スマトラ要衝パダン占領
捕虜一五〇〇、多數の兵器押收

【バタビア廿一日同盟】わが軍政部では近く東印度統治に關する重大聲明を發表するがこれに先立ち二十二日バタビヤにおいて西部ジャワ二州の同樣會議が召集される

【パダン二十日同盟】十二日トラ軍司令部の所在地たる西海岸の要衝パダンを占領し同未明スマトラ北部東海岸に一齊に上陸を敢行以來、北部スマトラの殘敵を掃蕩中だつたわが軍は長驅中央山脈を突破して去る十七日早曉蘭印スマトラの武裝解除し兵器を押收、引續き占領地の治安維持に萬全の努力をなしつゝある

東印度統治に關し
軍政部近く重大聲明發表

【バタビア廿一日同盟】わが軍政部では近く東印度統治に關する重大聲明を發表するがこれに先立ち二十二日バタビヤにおいて西部ジャワ二州の同樣會議が召集される

【パダン二十日同盟】十二日トラ軍司令部の所在地たる西海岸の要衝パダンを占領し同億一千萬磅に達し現在一日の戰費が一昨年九月に比し二倍方面における捕虜約一千五百に上つてゐる事實を指摘し

佛印全學校に日本語科設置

【ビシー二十日發】フランス政府は二十日附命令をもつて『植民地官吏資格檢定』のため佛印全學校に日本語の學科を課することゝなつた

ヴエネスエラ樞軸國船接收

【リスボン廿一日發】ヴエネスエラのカラカス來電によれば同國政府は二十日國內諸港に碇泊中の樞軸國船六隻を接收した

前比島大統領ケソン暗殺さる

【上海廿一日同盟】ケソン前比島大統領死亡に關し當地にセブ島からの報道によればケソン前比島大統領は十七日夜行政機構復活、行政方針要項に關し指示を與へることゝなつた、なほ引續き各地方別に同樣會議が召集される

【〇〇基地廿一日發】比律賓達した消息によれば前米比軍司令官マツクアーサー比島脫出に際し同行を促したところイ島（ルソン島南方パナイロ）で喀血死亡したといは同氏がこれを拒否したゝめ暗殺されたものである

大日本武德會結成

【東京廿二日發】劍道柔道をはじめ既存の三十武道團體を合成した『大日本武德會』はあるが、去る十六日には昭南二十一日靜養軒に梨本宮殿下の台臨を仰ぎ初代會長東條首相以下各大臣、南鄕講道館長外、各團體代表等三百餘名出席の下に結成式を擧げ力强く發足した

全馬來半島に日本切手使用

【昭南港廿二日同盟】建設段階に入つた昭南島及びマレー西海岸の各機關の整備復舊が着々進められつゝ郵便局が開業、全マレーに日本切手及びスタンプが使用されることになつた

海軍航空本部總務部長更迭

【東京廿二日發】海軍航空本部總務部長山縣正鄕少將は今回栗栖職に轉補、後任には大西瀧次郎少將が補された旨二日海軍省から發表された

張特使主催晩餐會

【東京廿二日發】滿洲國張謝將軍、駒井、田邊、還藤、岸恩特派大使主催の建國功勞者野諸氏等建國功勞者百八十名招待晩餐會は二十一日夕帝國ホテルに開かれ、本庄、菱刈西尾、土肥原、小磯、多田各

建川大使近く歸國

【クイビシエフ二十日發】建川大使は來る二十五日頃歸國の途に就く豫定であるが歸國に先立ちモスローに赴き、モロトフ外相に歸國の挨拶を行ふはず

【東京廿二日發】新派劇團の重鎭河合武雄は病氣療養中のところ、二十一日午後死亡した、享年六十七

【東京廿二日發】衆議院議員岡崎久次郎は二十日午後肺水腫で死去した、享年六十九、氏は横濱市出身、實業界に重きなし、衆議院議員に當選すること五回に及んだ

英國の戰費

【ブエノス・アイレス廿一日發】倫敦來電、英藏相キングスレッドは二十一日英の戰費に關し演說を行ひ今時大戰勃發以來の戰費は二月末現在すでに前大戰の支出總額九十五話に花を咲かせた

米國の罷業と工場閉鎖

【伯林二十日發】當地着米國情報によれば昨年度における罷業及び工場閉鎖により米國の製鋼會社は製產高において豫定よりも鋼鐵三十萬噸、コークス五百萬噸を低減した

郊外會員の方々にお願ひ

本會々則として六ケ月以上會費滯納の方々は來る總會に於て投票權を失ふことになります、本會としてはその點甚だ遺憾に存じます故會費滯納の方々は至急納入下さるやう御願ひ申上げます

日本人會

一、求職

イ、職工　十九歲二世　經驗無
ロ、花卉　卅二歲獨身　經驗無
ハ、染洗　卅二歲獨身　經驗有
ニ、ハルデネーロ（外人希望）
五十歲　夫婦共經驗有

一、求人

イ、職工　通勤　日給四弗內外　無經驗にても可
ロ、キンテーロ（外人）夫婦者
ハ、運轉士（田舍行）住込獨身　月給一五〇弗內外
ニ、カフエテーロ
三月十六日
日會人事相談部

一般食料品及び味噌醬油の醸造
御一報次第配達致します
西阪商店
アウストラリア街一一〇一
電話　二一—二九一五

賣販造製帽子木型
仕事は手下手上の型に惡の善るよに
日本人に信用され
LUIS GORI HNOS.
U. T. 23 - 2897
Lima 1029

ソヨチルコ臺寢
＝造製・賣販・繕修＝
FABRICA DE CAMAS DE BRONCE Y ACERO
Lanas-Cotines-Colchones
Baños y composturas en general
DE
JOSE PAOLINO
所造製　所務事
Fábrica y Escritorio
1818 - CHILE - 1820
U. T. 38, Mayo 5166
所賣販　店列陳
Exposición y Venta
BELGRANO 2184
U. T. 47, Cuyo 1975
日本人に特に大勉强致しました

KEROFIX
Talleres: CHARCAS 4511
Unión Telefónica 71 - 2998
獨逸人の店
經濟的な本品をお勸め致します
製作、販賣、修繕、取付、交換引受致します
當方はカーサ・ボルカンの獨逸人で日本人來御刷染の獨逸人で日本人間に數多の顧客を有し仕事は入念、迅速

FRANCISCO SOLE
Dorrego 1039 Buenos Aires
U. T. 54—3630
洗濯業〇へのお知せ
▼保證附きブランチヤ機を工場から直接皆さんに提供
▼何印のブランチヤ機でも修繕
▼クエージョのブランチヤ機も製造並に修繕致します
▼地方からの御注文は料金引替でお送りします

マサロ靴店
日本人諸氏！ゴム並皮製長靴の御注文は是非當店へ
コリエンテス街三八〇
電話七九—一七八〇

Dr. Boigen
Bmè. MITRE 1305 (1er. piso)
U. T. 37 - 2428
クリニカ・アレマン
◇呼吸器病（結核、喘息、感冒、病弱症）
◇花柳病科（淋病、黴毒其他）
◇婦人病科　◇產婦人科
◇一般內科（心臟病、胃腸病）
◇咽喉科　◇耳鼻科
◇眼科（視力檢査を含む）
◇小兒科　エツキス光線、紫外光線並各種分析【特に日本人諸君に限り診察料五弗】

御料理仕出し
▽日本酒の用意あります
御婚禮　御誕生
宴會はだるま亭
▲祝餅すし、かまぼこの御注文に應じます
ボリーバル街一五五六
電話　二三—四〇九二

KEROSENE Y NAFTA NACIONAL
—de—
Luis M. Gardet e Hijo
洗濯店染色店各位のケロセン、ナフタの御注文を願ひます
ペアウチエーフ街一〇四九
電話　六〇—一九二五

產婆（入院隨意）
◆產室の設備があり何時でも入〇出來ます◆往診も致します
◈擔任テレサ・バリズアナ
・アスルドイ　二八一八三
電話七〇—九九一
高見澤產院
ウンベルト・プリモ街一六六一
電話　二三—七二八四

時計販賣並びに修繕
○裝身具各種取揃へて居ります
○電話で御一報次第參上致します
東京堂時計店
エントレ・リオ街五四一
電話　三八—五六一七

コルドバ醫科大學齒科部卒業
齒科醫學士　國分鐵藏
ビエドラス街六九二番五階
電話　三四—一二七五
X線光の設備があります

ラ・ムスメ
Suipacha 359 U. T. 35-2565
新學期來る！
パイロット萬年筆各種（拾五弗以上）
學生用萬年筆各種（參弗以上）
自働繰出四色シヤー・ペンシル（四弗五拾仙以上）
▲鑛物標本　▲顯微鏡　▲テインテーロ
▲鉛筆入　▲色鉛筆　▲墓口等々
其他御進物用品種々取揃有之

CLINICA MEDICA
CANGALLO
ATENDIDOPERSONALMENTEPOR SU DIRECTOR
Dr. A. GODEL
MEDICO CIRUJANO
Bmè. MITRE 1676 1er. Piso
◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎
最新式獨逸療法
淋病—根治療法
梅毒—六〇六號九一四號
婦人病　心臟　胃腸
肺　腎臟　神經系統
各科專門
◎日本人方には初診無料
X光線　デアテルミー
血液檢査
診察〇（自午前九時至十二時）（自午後三時至九時）
日曜、祭日午前中

RAPIDEZ - ECONOMIA
Lavalle 1461 U. T. 37 - 4146
Sebastián Rosselló
MARTILLERO PUBLICO
◇ネゴシヨの賣買
◉市役所の出願手續
◉法律事務一切
迅速且つ手數料大勉强で取扱ひます

A. MENDEZ
Taller Mecánico
CALLE VERA 737 U. T. Darwin 1108
新古品大小型各種
カルデラ　ア　バポ　販賣

Dr. Franz Robbers
Jefe de Clínica Médica del Hospital Alemán
CHARCAS 929
2.o piso
U. T. (31) 9792
獨逸病院內科部長
ドクトル　ローベルス
診察時間　午後三時より五時迄（土曜日を除く）
チヤルカス街九二九（二階）

CAFE JAPONES
K. UCHINO
LAS HERAS 667　TUCUMAN
ツクマン市
內野喜吉

Taller Mecanico de G. GONZALEZ
ブランチヤ機カルデラの他修繕
San José 220 U. T. 38-5923

M. Malis
Defensa 717 U. T. 33-4382
◎スモーキング十三弗より十八弗まで
◎サコ・コルト八弗五十仙より十二弗まで
◎パンタロン・ネグロ十四弗九十仙
◎カミサ・ブランカ六弗九十五十仙
◎地方よりの御注文はビヤロンガ便にて、代金引換で送ります

Sastreria "Florida"
Florida 377-1. piso U. T. 32-3172
世界的に好評のある洋服地カシミレスで……
貴方の趣味と身體にピツタリ合ふやうに仕立てます
日本人には特に大勉强!!
月賦拂の便宜もありますから一度御來店の上自由に布地を撰擇し御趣味の型を御注文下されば幸ひです

Tundidor
U. T. (21) 0870
ケロセンナフタ特別大勉强
…御注文次第迅速に配達致します
弊店の特製石油をカルデーラCAFEmに御使ひ下さい
ツンヂドオル商會
サント・ドミンゴ街二九六七
電話　二二—〇八七〇

齒科醫療の御相談に應じます
應接時間（自午前八時至午後十時）
日本齒科醫學士
山本實雄
市內エントレ・リオス九七三番地（一階）
電話　二三—〇五四二

廣告
純デイゼル　モートル
日本製優秀なる純モートルデイゼル（十二馬力）在品あり
蔬菜、花卉業者に好適御希望の方は御來店の上實品を御覽下ささい
安東商會
デフエンサ街五三二—四〇
電話三四—二八二六
四四五九
三三—二二九六

齒科醫
Dr. ENRIQUE BLEIZ
日本人には特に親切にそして安く治療　診察時間午後八時＝十一時
ラウソン街一六五
電話（五四）四一一一